



Gdański  
Zarząd Dróg  
i Zieleni

URZĄD MIEJSKI w Gdańsku  
Wydział Projektów Inwestycyjnych

UM w Gdańsku  
RPW/23243/2022  
Data: 2022-01-17

GZDiZ.ZR.6304.2.9.2022.AG.567

2022 -01- 19

SEKRETARIAT

L.dz. 334 PS 58 Podpis

Gdańsk, 11.01.2022 r.



Wydział Projektów Inwestycyjnych  
ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk

**Dot. Wydania wstępnych wytycznych dla zadania: „Trasa pieszo-rowerowa wzdłuż potoku oruńskiego IV etap wraz z budową kładki nad wałem Raduni łączącej trasę z przystankiem autobusowym”.**

W odpowiedzi na wniosek w powyższej sprawie, Gdański Zarząd Dróg i Zieleni przekazuje następujące wytyczne:

1. Zakres: ul. Raduńska, trasa pieszo-rowerowa wzdłuż Potoku Oruńskiego, kładka nad Wałem Kanału Raduni.
2. Dzielnica: Orunia-Św. Wojciech-Lipce.
3. Dokumentacja winna być zgodna m.in. z:
  - Ustawą z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U z 2021 r. poz. 1376 z późn. zm.).
  - Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2.03.1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (t.j. Dz. U. 2016 r. poz. 124 z późn. zm.).
  - Decyzją celu publicznego, którą należy uzyskać przed realizacją inwestycji.
  - Uchwałą nr XXXVIII/976/21 Rady Miasta Gdańska z dnia 26 sierpnia 2021 r. w sprawie zasad postępowania z zielenią na terenie Gminy Miasta Gdańska,
  - Zarządzeniem nr 1746/21 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia 9 listopada 2021 r. w sprawie wprowadzenia Szczegółowych standardów dostępności dla kształtowania przestrzeni i budynków w mieście Gdańsku – Poradnik projektowania uniwersalnego.
  - Zarządzeniem Prezydenta Miasta Gdańska nr 1753/20 z dnia 18 grudnia 2021 r. – Gdański Standard Ulicy Miejskiej.
4. Dokumentację należy skoordynować i dowiązać do:
  - Projektowaną inwestycję należy skoordynować z projektem pn.: „Zejścia do Parku Oruńskiego w dzielnicy Orunia Górna Gdańsk Południe w ramach zadania: Program budowy i modernizacji chodników od strony ul. Platynowej i ul. 3 Brygady Szczerbca, w Gdańsku”.
5. Uwagi ogólne:
  - Nowe zagospodarowanie należy projektować w sposób umożliwiający wykonanie przebudowy terenu (na którym przewidziano lokalizację ciągu) wyczerpującą przy tym uwarunkowania zawarte w mpzp nr 1608 i kart 021-KD80 oraz 005-ZP62.
  - Zagospodarowanie terenu należy projektować w oparciu o istniejącą zieleń oraz warunki terenowe i siedliskowe. Należy zminimalizować ingerencję w istniejącą szatę roślinną, zarówno istniejący drzewostan jak i bogaty podszyt terenu wzdłuż Potoku Oruńskiego.
  - Teren inwestycji położony jest w granicach obszaru wpisanego do rejestru zabytków. Projekt należy opracować w uzgodnieniu z właściwym konserwatorem zabytków.
  - Należy uwzględnić zasady projektowania uniwersalnego, zgodnie z przyjętymi Standardami dostępności, zapewniając możliwość korzystania z terenu także osobom z niepełnosprawnościami. Ciągi komunikacyjne



należy projektować uwzględniając odpowiedni procent nachylenia, umożliwiając użytkowanie przez osoby z niepełnosprawnościami.

- Trasę pieszo-rowerową należy projektować jako kontynuację zrealizowanego odcinka ciągu pieszo - rowerowego wzdłuż Potoku Oruńskiego na odcinku od Parku Oruńskiego do zbiornika Augustowska, a przyjęte rozwiązania projektowe powinny stanowić kontynuację istniejącego zagospodarowania Parku Oruńskiego.
- Projektując trasę pieszo-rowerową należy przeanalizować możliwość obsługi komunikacyjnej działek budowlanych przy ul. Raduńskiej. W celu uniknięcia kolizji ruchu kołowego z projektowaną trasą pieszo-rowerową należy przewidzieć rozwiązania projektowe zabezpieczające wjazd samochodów na projektowaną ścieżkę.

#### 6. Wytyczne ścieżki pieszo-rowerowej:

- Szerokość ścieżki pieszo-rowerowej powinna być dostosowana do natężenia ruchu pieszych i rowerów. Należy zachować minimalną, normatywną szerokość dwukierunkowego ciągu pieszo-rowerowego.
  - Rozwiązania projektowe w zakresie ścieżki rowerowej należy przedstawić do zaopiniowania Pełnomocnikowi Prezydenta Miasta Gdańska ds. komunikacji rowerowej.
  - Nawierzchnię ścieżki pieszo-rowerowej należy zaprojektować z trapezowej kostki betonowej, płukanej, niefazowanej, w kolorze szarym.
  - Na przejściach dla pieszych, również sugerowanych należy zastosować oznakowanie dla osób niewidomych, zgodnie z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Gdańska z nr 1621/17 z dnia 5 września 2017 roku, w sprawie wprowadzenia standardów technicznych oraz wytycznych w zakresie projektowania systemu prowadzenia osób niewidomych w rejonie przejść dla pieszych na terenie miasta Gdańska.
  - Projektując ciągi komunikacyjne należy unikać kątów prostych i ostrych na połączeniach. Należy stosować ukosy lub wyoblenia. Należy unikać barier przestrzennych, takich jak progi, uskoki i wysokie obrzeża.
  - Należy zachować ciągłość nawierzchni ciągu, poprzez niestosowanie poprzecznych elementów zagospodarowania typu krawężnik, obrzeże. W przypadku konieczności wprowadzenia powyższego należy ww. elementy zlicować z nawierzchnią.
  - Na ciągu pieszo-rowerowym należy zastosować piktogram rowerowy, zgodnie z załącznikiem nr 1.
  - Wzdłuż ścieżki pieszo-rowerowej należy zaprojektować elementy małej architektury tj. ławki, kosze na śmieci, stojaki rowerowe. Zaleca się zastosowanie elementów małej architektury takich samych, jak istniejące w Parku Oruńskim. Ławki i kosze należy lokalizować w szerokości ścieżki z zachowaniem min. szerokości ciągu lub w utwardzonych kieszonkach. Kosze na śmieci należy lokalizować w odległości min. 1,5m od ławki. Obiekty małej architektury należy zaopiniować w Dziale Rozwoju Przestrzeni Publicznej.
  - Elementy stalowe projektowanych mebli parkowych należy zabezpieczyć poprzez malowanie proszkowe na kolor RAL 7016 w wykończeniu mat struktura, a elementy drewniane wykonać z drewna rodzimego liściastego twardego lub bardzo twardego (wg klasyfikacji Janki klasa IV lub V) lub drewna egzotycznego. Drewno należy zabezpieczyć poprzez dwukrotne olejowanie.
  - W obrębie wybranej kieszonki na ławkę wzdłuż ciągu należy zaprojektować miejsce na wózek dziecięcy/ inwalidzki, oddalone od kosza na odpadki (sugeruje się lokalizację miejsca na wózek po drugiej stronie ławki niż kosz).
  - Wszelkie elementy zagospodarowania winny nie wchodzić w skrajnię. Elementy techniczne typu złącza należy projektować w sposób ukryty, np. jako podziemne. Projektowane uzbrojenie terenu nie może wpływać na pogorszenie warunków bezpieczeństwa na ciągu, jak również nie może mieć wpływu na trwałość nowo zaprojektowanego zagospodarowania.
  - W przypadku zastosowania tablic regulaminowych lub informacyjnych, po wzór należy się zgłosić na adres [gzdziz-pp@gdansk.gda.pl](mailto:gzdiz-pp@gdansk.gda.pl).
  - Odprowadzenie wód opadowych należy projektować z poszanowaniem interesu osób trzecich i zapewnić w obrębie działki lub skierować spadki w kierunku potoku Oruńskiego.
  - W miejscach narażonych na wykonanie przez pieszych przeddeptów, ciąg pieszo-rowerowy zabezpieczyć/wyoblić.
- #### 7. Wytyczne kładki nad Wałem Kanału Raduni:
- Należy uwzględnić adaptację przekroju mostu w ciągu ul. Raduńskiej nad Kanałem Raduni na potrzeby poprowadzenia trasy rowerowej. W przypadku jeśli projekt ścieżki rowerowej w obrębie mostu będzie zakładał ingerencję w obiekt, należy uwzględnić przebudowę pomostu obiektu.



- Projektant przed przystąpieniem do opracowania dokumentacji projektowej dla zadania w zakresie branży obiektów inżynierskich powinien wystąpić do GZDiZ o wydanie warunków technicznych do projektowania w zakresie adaptacji mostu nad kanałem Oruńskim oraz planowanej kładki dla pieszych nad kanałem Raduni.
  - Należy zastosować barierki w stylistyce, kolorystyce i wykończeniu jak istniejące barierki na wyremontowanych kładkach nad Kanałem Raduni, wg przykładu z załącznika nr 2. Dopuszcza się inny wzór barierki pozytywnie zaopiniowany przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.
  - Barierki należy zaprojektować jako stalowe ocynkowane, malowane proszkowo na kolor czarny RAL 9005 lub 7021. Należy zastosować pochwyt stalowy.
8. Wytyczne zieleni:
- Przed przystąpieniem do projektu budowlanego należy sporządzić inwentaryzację zieleni i gospodarkę drzewostanem wraz z zaleceniami ochronnymi dla drzew i krzewów kolidujących z planowaną inwestycją.
  - Należy wykonać operat dendrologiczny obejmujący szczegółową analizę oceny stanu fitosanitarnego istniejącego starodrzewia w granicach inwestycji.
  - Nie dopuszcza się wycinki istniejących drzew. Inwestycję należy zaprojektować w oparciu o układ istniejącej zieleni, projektowane rozwiązania komunikacyjne muszą priorytetowo uwzględniać istniejące drzewa.
  - Dopuszcza się zaprojektowanie nasadzeń drzew jako uzupełnienie istniejącego drzewostanu lub w ramach nasadzeń zastępczych w przypadku wycinki uschniętego drzewa.
  - Nasadzenia roślinne należy zaprojektować nawiązując do otaczającej przestrzeni, uwzględniając uwarunkowania środowiskowe, w tym terenu oraz kosztów utrzymania/pielęgnacji itp.
  - W przypadku odtwarzania trawnika należy stosować wyłącznie mieszankę traw odpornych na suszę.
  - W przypadku wprowadzania roślinności okrywowej, należy ograniczyć się do niewielkiej ilości gatunków, które swoją formą nie będą zmieniały naturalnego charakteru przestrzeni.
  - Do zabezpieczenia skarp zaleca się stosować naturalne metody umocnienia, np. maty kokosowe obsiane trawą i pokrytą niską roślinnością okrywową.
  - Należy przedstawić odrębny projekt zieleni spójny z projektem drogowym. W projekcie zieleni należy pokazać układ oraz kompozycję zieleni oraz podać bilans powierzchni zieleni (w formie tabeli) z rozbiorem na tereny płaskie i skarpy, wraz z wprowadzeniem czytelnych oznaczeń nawierzchni na planie sytuacyjnym. Ze względu na charakter oraz ukształtowanie terenu, projekt zieleni zaleca się wykonać przez doświadczonego projektanta zieleni i dendrologa.
  - Główne założenia projektu zieleni należy przedstawić do zaopiniowania wraz z projektem budowlanym branży drogowej. Nie dopuszcza się przedstawienia samego projektu zieleni bez aktualnego projektu drogowego.
9. Wytyczne oświetlenia:
- Przedstawiony plan sytuacyjny przedstawia zakres budowy ciągów komunikacyjnych i lokalizację urządzeń, które ze względów bezpieczeństwa oraz na potrzeby wydłużenia czasu eksploatacji zainstalowanych urządzeń – szczególnie w okresie jesienno-zimowym – wymagają budowy oświetlenia. W zakresie terenów Gminnych o warunki techniczne projektowania, wykonania i przekazania w użytkowanie oświetlenia wystąpić do GZDiZ, przedstawiając zakres planowanej inwestycji na aktualnym planie sytuacyjnym w zakresie połączenia do najbliższych oświetlonych ciągów komunikacyjnych.
  - Wytyczne do wyglądu słupów:  
Słupy stalowe ocynkowane, stożkowe o przekroju okrągłym, w wykończeniu mat struktura, w kolorze RAL9005 lub RAL7021. Wysokość słupów analogiczna jak istniejące oświetlenie w Parku Oruńskim. Podstawę i dolną część słupa zabezpieczyć elastomerem w kolorze zbliżonym do koloru słupa. Trasa kabli i usytuowanie słupów nie może kolidować z istniejącym drzewostanem z uwzględnieniem możliwości wprowadzenia zieleni niskiej i wysokiej.
  - Wytyczne do wyglądu opraw oświetleniowych:  
Oprawy parkowe stylizowane, montowane bez wysięgników, w kolorze RAL9005 lub RAL7021. Forma opraw analogiczna jak istniejące oprawy w Parku Oruńskim, przedstawione w załączniku nr 3.
  - Wytyczne do lokalizacji i wyglądu obudowy szafek oświetleniowych:  
Zaleca się włączenie projektowanego oświetlenia w istniejącą sieć oświetleniową bez stawiania nowych szafek. W przypadku konieczności zastosowania szafek oświetleniowych, na etapie projektowania należy uzgodnić ich lokalizację i sposób maskowania, wykonany zgodnie ze wskazaniem załącznika nr 4. Nie

dopuszcza się stosowania płyt ażurowych do umocnienia dojazdu do szafki. Należy stosować materiał nawierzchniowy taki jak na najbliższym ciągu komunikacyjnym.

10. Wytyczne do zabezpieczania skarp:

W przypadku konieczności wzmocnienia skarp, płyty ażurowe należy przykryć 5cm warstwą ziemi urodzajnej i obsiać trawą lub zastosować inną technologię umocnienia.

**Jednocześnie informujemy, że:**

- Projekt zagospodarowania terenu należy sporządzić na aktualnej kopii mapy do celów projektowych w skali 1:500 z pieczętą poświadczającą, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultat zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego lub oświadczeniem wykonawcy prac geodezyjnych o uzyskaniu pozytywnego wyniku weryfikacji.
- Należy opracować ewentualne projekty usunięcia kolizji.
- Ulica Raduńska stanowi drogę publiczną. W związku z czym, w przypadku przebudowy lub budowy drogi następuje obowiązek budowy lub rozbudowy kanału technologicznego. Przedmiotowy obiekt należy objąć inwestycją. O warunki techniczne wystąpić przed przystąpieniem do projektowania do GZDiZ.

ZASTĘPCA DYREKTORA  
ds. Zarządzania

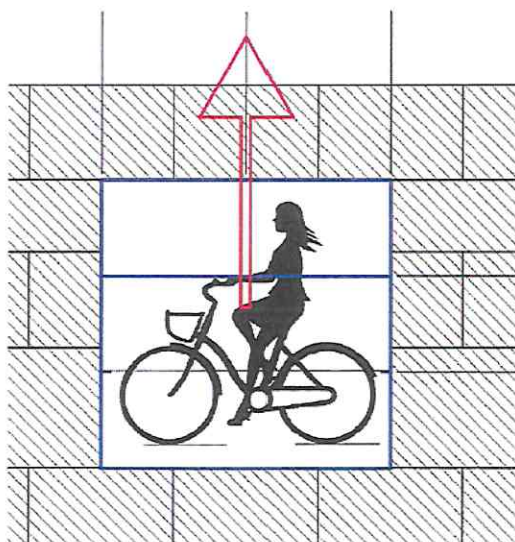
Tomasz Wawrzonek



## Załącznik nr 1 – Piktogramy na ciąg pieszo-rowerowy.



Rys. 1 Wzór piktogramu



Rys. 2 Rozmieszczenie piktogramu na płytkach

Zaprojektowany ciąg pieszo-rowerowy należy uzupełnić o piktogramy zlokalizowane co 7-12 m, w dwóch rzędach, ułożone naprzemiennie, wyznaczając kierunek jazdy rowerzystów. Piktogram (element graficzny) składa się z 3 elementów betonowych o wymiarach 20x60x8 cm, na których odwzorowano logotyp rowerzystki. Piktogram zaleca się wykonać metodą piaskowania na głębokość 1,5-2mm i podwójnie pokryć czarną farbą chlorokauczkową przed ułożeniem.

Załącznik nr 2  
Istniejące barierki nad Kanałem Raduni.



Załącznik nr 3  
Istniejące oświetlenie w Parku Oruńskim.





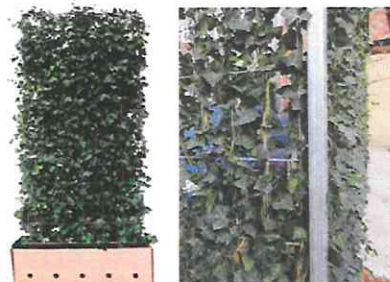
## Załącznik nr 4

### Przykładowy sposób maskowania szafy oświetleniowej.

Szafkę należy lokalizować przy granicy pasa drogowego tak, aby nie zawęzić szerokości chodnika poniżej 1,5m lub poniżej szerokości istniejącej w przypadku chodników węższych.

Należy dążyć do lokalizacji szafek w grupach, tj. sytuowania projektowanej szafki w pobliżu istniejących. Zaleca się stosowanie szafek wielokomorowych, w przypadku braku możliwości - lokalizowanie szafki sterującej przy szafce zasilającej z zachowaniem jednej wysokości szafek.

W przypadku lokalizowania szafki w terenie zieleni, zaleca się maskowanie nasadzeniami. Sugeruje się zastosowanie tzw. „zielonego płotu/ekranu” tj. gotowego panelu z prefabrykowanej konstrukcji obsadzonego ukształtowaną roślinnością, tworzącą żywopłot, taką jak np. bluszcz irlandzki lub hortensja pnąca. Wymiary ekranu zielonego należy dobrać w zależności od wielkości maskowanej szafki (dostępne są segmenty o wysokości po posadzeniu: 100cm/180cm/220cm, przy długości panelu 100cm/120cm).



Żywopłot liściasty. Bluszcz irlandzki  
alternatywa: Hortensja pnąca

W przypadku lokalizacji szafki przy elewacji, ogrodzeniu bądź innych elementach o określonej kolorystyce, zaleca się malowanie szafki w kolorze sąsiadującego obiektu. Dopuszcza się także, za zgodą gestora sieci, wykorzystanie szafki pod kompozycję graficzną niebędącą reklamą, zaakceptowaną przez GZDiZ. Poniżej przykłady tego typu maskowania.



ul. Chmielna, Gdańsk



Muzeum Przełomy, Szczecin

We wszystkich lokalizacjach możliwe jest zastosowanie obudowy panelami z aluminiowej blachy perforowanej, elementami drewnianymi lub innymi materiałami. Dobór materiałów do obudowy zależy od charakteru i wyglądu otoczenia. Poniżej przykłady tego typu maskowania.



ul. Chopina, Sopot



ul. Nabrzeże Prezydenta, Gdynia



Ogród Doświadczeń im. Stanisława Lema, Kraków



źródło: <https://www.ofdesign.net>



praca konkursowa Gdynia City Transformers  
Aleksander Bielajski i Robert Kowalczyk  
źródło: <http://designzeka.pl/city-transformers-%E2%80%93-znamy-wytworcow.html>



źródło: <https://www.joniec.pl/aktualnosci/joniec-ekspert,556.html>

